Samling af Afgørelser

DOMSTOLENS DOM (Niende Afdeling)

13. september 2018 *

»Præjudiciel forelæggelse – den fælles toldtarif – toldpositioner – klassificering af varer – kameraer med flygtig hukommelse, der indebærer, at de optagne billeder slettes, når kameraet slukkes, eller når der optages nye billeder – kombineret nomenklatur – underposition 8525 80 19 og 8525 80 30 – forklarende bemærkninger – fortolkning – gennemførelsesforordning (EU) nr. 113/2014 – fortolkning – gyldighed«

I sag C-372/17,

angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 267 TEUF, indgivet af rechtbank Noord-Holland (retten i første instans i Noord-Holland, Nederlandene) ved afgørelse af 15. juni 2017, indgået til Domstolen den 19. juni 2017, i sagen

Vision Research Europe BV

mod

Inspecteur van de Belastingdienst/Douane kantoor Rotterdam Rijnmond,

har

DOMSTOLEN (Niende Afdeling),

sammensat af afdelingsformanden, C. Vajda, og dommerne E. Juhász og C. Lycourgos (refererende dommer),

generaladvokat: H. Saugmandsgaard Øe,

justitssekretær: fuldmægtig C. Strömholm,

på grundlag af den skriftlige forhandling og efter retsmødet den 26. april 2018,

efter at der er afgivet indlæg af:

– Vision Research Europe BV ved belastingadviseurs N. Ooyevaar, D. van Vliet og H. Ooyevaar,

– den nederlandske regering ved M.K. Bulterman, P. Huurnink og J. Langer, som befuldmægtigede,

– Europa-Kommissionen ved A. Caeiros og P. Vanden Heede, som befuldmægtigede,

og idet Domstolen efter at have hørt generaladvokaten har besluttet, at sagen skal pådømmes uden forslag til afgørelse,

* Processprog: nederlandsk.

afsagt følgende

Dom

1 Anmodningen om præjudiciel afgørelse vedrører fortolkningen af underposition 8525 80 30 i den kombinerede nomenklatur (herefter »KN«), der er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT 1987, L 256, s. 1), i den affattelse, der følger af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1001/2013 af 4. oktober 2013 (EUT 2013, L 290, s. 1), og gyldigheden af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 113/2014 af 4. februar 2014 om tarifering af visse varer i den kombinerede nomenklatur (EUT 2014, L 38, s. 20).

2 Anmodningen er blevet indgivet i forbindelse med en tvist mellem Vision Research Europe BV (herefter »Vision Research«) og Inspecteur van de Belastingdienst/douane kantoor Rotterdam Rijnmond (skatte- og toldmyndigheden for Rotterdam Rijnmond, Nederlandene) (herefter »inspecteur«) vedrørende tarifering af et kamera benævnt »Phantom V7.3«.

Retsforskrifter

KN

3 Toldtarifering af varer, der indføres i Den Europæiske Union, fastsættes efter KN. Den version af KN, der fandt anvendelse på tidspunktet for de faktiske omstændigheder i hovedsagen, er den, der følger af forordning nr. 1001/2013.

4 KN, som er indført ved forordning nr. 2658/87, er baseret på det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem (herefter »HS«), der er udarbejdet af Toldsamarbejdsrådet, nu Verdenstoldorganisationen (WCO), og som blev oprettet ved den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem, der blev indgået i Bruxelles den 14. juni 1983. Konventionen blev, med ændringsprotokollen hertil af 24. juni 1986, godkendt på Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs vegne ved Rådets afgørelse 87/369/EØF af 7. april 1987 (EFT 1987, L 198, s. 1). KN gengiver HS' positioner og sekscifrede underpositioner, idet alene det syvende og ottende ciffer er underinddelinger, der er specifikke for KN.

5 I henhold til artikel 9, stk. 1, litra a), første led, og artikel 10 i forordning nr. 2658/87, som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 254/2000 af 31. januar 2000 (EFT 2000, L 28, s. 16) (herefter »forordning nr. 2658/87«), har Europa-Kommissionen bistået af Toldkodeksudvalget udstedt foranstaltninger vedrørende anvendelsen af KN, som udgør bilag I til forordning nr. 2658/87, for så vidt angår tarifering af varer. Det er på grundlag af den første af disse bestemmelser, at gennemførelsesforordning nr. 113/2014 er blevet vedtaget.

6 KN's første del indeholder en række indledende bestemmelser, hvis afsnit I, der har overskriften »Almindelige bestemmelser«, punkt A med overskriften »Almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur«, bestemmer følgende:

»Tariferingen af varer i den kombinerede nomenklatur sker efter følgende regler:

1. Overskrifter til afsnit, kapitler og underkapitler tjener alene til orientering; tariferingen skal ske med hjemmel i positionsteksterne og de til afsnit og kapitler knyttede bestemmelser samt, for så vidt det ikke strider mod de nævnte tekster og bestemmelser, efter nedenstående regler.

[…]

6. Tariferingen af varer i underpositionerne inden for en position skal ske med hjemmel i underpositionsteksterne og de dertil hørende bestemmelser samt – med de fornødne tillempninger – efter ovennævnte bestemmelser, idet kun underpositioner på samme niveau er sammenlignelige. For denne bestemmelse gælder, at også relevante afsnits- og kapitelbestemmelser finder anvendelse, medmindre andet følger af sammenhængen.«

7 Anden del af KN, som har overskriften »Toldtariffen«, indeholder afsnit XVI, hvis kapitel 85 har overskriften »Elektriske maskiner og apparater, elektrisk materiel samt dele dertil; lydoptagere og lydgengivere samt billed- og lydoptagere og billed- og lydgengivere til fjernsyn samt dele og tilbehør dertil«.

8 KN's kapitel 85 omfatter bl.a. følgende positioner og underpositioner:

»8525 Sendere til radiofoni og fjernsyn, også sammenbygget med modtagere, lydoptagere eller lydgengivere; fjernsynskameraer, digitalkameraer og videokameraer

[…]

8525 80 – Fjernsynskameraer, digitalkameraer og videokameraer

– – Fjernsynskameraer

[…]

8525 80 19 – – – I andre tilfælde

8525 80 30 – – Digitalkameraer

– – Videokameraer

8525 80 91 – – – Kun til optagelse af lyd og billeder med fjernsynskameraet

8525 80 99 – – – Andre varer«.

De forklarende bemærkninger til HS og KN

9 De forklarende bemærkninger til HS vedrørende pos. 8525 har følgende ordlyd:

»B. Fjernsynskameraer, digitalkameraer og videokameraer.

Denne gruppe omfatter kameraer, som optager billeder og omsætter dem til et elektronisk signal, som bliver:

1. sendt som et videobillede til et sted uden for kameraet, hvor det kan ses eller optages på afstand (fx fjernsynskameraer), eller

2. optaget i kameraet som et stillbillede eller levende billede (fx digitalkameraer og videokameraer).

Mange af kameraerne under denne position kan i det ydre ligne kameraer henhørende under pos. 90.06 eller kinematografiske kameraer henhørende under pos. 90.07. Kameraerne under pos. 85.25 og kameraerne under kapitel 90 indeholder typisk optiske linser til at fokusere billedet på et lysfølsomt medie og justeringsanordninger til at regulere den lysmængde, der kommer ind i

apparatet. Fotografiapparater og kinematografiske apparater henhørende under kapitel 90 eksponerer imidlertid billederne på fotografiske film henhørende under kapitel 37, medens kameraerne under denne position optager billederne som analoge eller digitale data.

Kameraerne under denne position optager et billede ved at fokusere billedet på en lysfølsom anordning såsom CMOS (Complementary Metal Oxide Semiconductor) eller CCD (Charged-Coupled Device). Den lysfølsomme anordning sender en elektrisk gengivelse af billederne, som skal viderebehandles til analog eller digital optagelse af billederne.

Fjernsynskameraer, også med indbygget anordning til fjernstyring af objektivet og blænden samt til fjernstyret bevægelse af kameraet vandret og lodret (fx fjernsynskameraer til fjernsynsstudier eller til reportager, fjernsynskameraer til industrielle eller til videnskabelige formål, til anvendelse i lukkede fjernsynskredsløb (overvågning) eller til trafikovervågning osv.). Disse kameraer har ingen indbygget anordning til optagelse af billeder.

Nogle af disse fjernsynskameraer kan anvendes sammen med en automatisk databehandlingsmaskine (fx et webcam).

[…]

I digitalkameraer og videokameraer bliver det optagne lagret på en intern hukommelse eller på et medie (fx magnetbånd, optisk medie, halvlederhukommelse eller andet medie henhørende under pos. 85.23). De kan indeholde en analog/digital omsætter (ADC (analogue/digital converter)) og et udgangsstik (output terminal), som gør det muligt for kameraet at sende billeder til enheder i en automatisk databehandlingsmaskine, printere, fjernsynsapparater eller andre apparater til billedvisning. Nogle digitalkameraer og videokameraer indeholder inputterminaler, således at de internt kan optage analoge eller digitale billeder fra førnævnte eksterne maskiner.

Disse kameraer er almindeligvis udstyret med en optisk søger eller et display (skærm) med flydende krystaller (LCD) eller begge. Mange kameraer med LCD kan anvende denne som skærm, som søger ved billedoptagelse eller ved præsentation af tidligere optagne billeder, der er modtaget fra andre kilder.«

10 De forklarende bemærkninger til KN (EUT 2011, C 137, s. 1) vedrører KN i den affattelse, der følger af Kommissionens forordning (EU) nr. 861/2010 af 5. oktober 2010 (EUT 2010, L 284, s. 1). Pos. 8525 samt underposition 8525 80 19, 8525 80 30, 8525 80 91 og 8525 80 99 i KN har samme ordlyd i de affattelser, som følger af forordning nr. 861/2010 og gennemførelsesforordning nr. 1001/2013. De forklarende bemærkninger til KN vedrørende disse positioner og underpositioner har følgende ordlyd:

»8525	Sendere til radiofoni og fjernsyn, også sammenbygget med modtagere, lydoptagere eller lydgengivere; fjernsynskameraer, digitalkameraer og videokameraer […]
8525 80 11-8525 80 99	Fjernsynskameraer, digitalkameraer og videokameraer Se Forklarende Bemærkninger til HS, pos. 8525, afsnit B. Undtaget fra disse underpositioner er elektroniske læseenheder til synshandicappede personer (se de forklarende bemærkninger til pos. 8543 70 90)
8525 80 30	Digitalkameraer Digitalkameraer henhørende under denne underposition kan altid optage stillbilleder; billederne lagres enten på et internt lagermedium eller på et udskifteligt medium. De fleste kameraer henhørende under denne underposition er udformet som et traditionelt fotografiapparat og er ikke forsynet med en foldbar billedsøger. Disse kameraer kan også have en videooptagerfunktion, så de kan optage videosekvenser. Kameraerne tariferes fortsat i denne underposition, hvis de, når den maksimale lagerkapacitet udnyttes, ved en kvalitet på 800 × 600 pixel eller derover og 23 billeder eller derover pr. sekund ikke kan optage en enkelt videosekvens af en varighed på 30 minutter eller derover. Sammenlignet med videokameraer henhørende under underpos. 8525 80 91 og 8525 80 99 har mange digitalkameraer (når de fungerer som videokamera) ikke en optisk zoom-funktion under videooptagelser. Uanset lagerkapaciteten afslutter visse kameraer automatisk videooptagelsen efter en vis periode.
8525 80 91 og 8525 80 99	Videokameraer Videokameraer henhørende under disse underpositioner kan altid optage videosekvenser enten på et internt lagermedium eller på et udskifteligt medium. […] Disse digitale videokameraer kan ofte også optage stillbilleder. Digitalkameraer er undtaget fra disse underpositioner, hvis de, når den maksimale lagerkapacitet udnyttes, ved en kvalitet på 800 × 600 pixels eller derover og 23 billeder eller derover pr. sekund ikke kan optage en enkelt videosekvens af en varighed på 30 minutter eller derover.«

Gennemførelsesforordning nr. 113/2014

11 Gennemførelsesforordning nr. 113/2014 foretager tarifering i KN af de varer, der er anført i kolonne 1 i tabellen i bilaget til forordningen. I kolonne 2 i denne tabel angives den relevante KN-kode i henhold til de begrundelser, der er anført i tabellens kolonne 3. Hvad angår underposition 8525 80 19 i KN fastsættes følgende i den tabel, der findes i det pågældende bilag:

Et rektangulært apparat (et såkaldt ultrahurtigt kamera) med linse og elektronisk kredsløb med følgende omtrentlige dimensioner: 12 × 12 × 11 cm. Det er udstyret med en intern flygtig hukommelse på 2 GB, der midlertidigt kan lagre billeder i sekvenser med en maksimal varighed på 1,54 sekunder og 1 000 billeder pr. sekund i fuld opløsning. De optagne billeder går tabt, når kameraet slukkes. Der kræves tilslutning med ledning til en automatisk databehandlingsmaskine (ADB-maskine) for at kunne betjene kameraet og lagre billederne i ADB-maskinen. Det er udstyret med en CMOS-sensor med global elektronisk snapshotlukker også kaldet »short duration flash« eller »stroboskopisk billeddannelse«. Kameraet er i stand til at optage billedsekvenser med en lukkerhastighed på mellem 60 og 1 000 billeder pr. sekund med fuld opløsning på 1 024 × 1 024 pixel eller 109 500 billeder pr. sekund med lavere opløsning på 128 × 16 pixel. De optagne billeder kan ses individuelt eller afspilles som video, f.eks. i langsom gengivelse. Billederne kan anvendes i laboratorier el. lign., f.eks. til analyse af ultrahurtige fænomener som kollisionstest for biler.	8525 80 19	Tarifering i henhold til almindelig tariferingsbestemmelse 1 og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur og teksten til KN-kode 8525, 8525 80 og 8525 80 19. Midlertidig lagring i flygtig hukommelse betragtes ikke som optagelse, da billederne går tabt, når kameraet slukkes. Tarifering som enten digitalkamera under underposition 8525 80 30 eller som videokamera, kun til optagelse af lyd og billeder med fjernsynskamera, under underposition 8525 80 91 er derfor udelukket (se ligeledes de forklarende bemærkninger til HS pos. 8525, stk. 1 og 5, i afsnit B)). Derfor tariferes apparatet under KN-kode 8525 80 19 som andre fjernsynskameraer (se ligeledes de forklarende bemærkninger til pos. 8525, stk. 4, i afsnit B)).

Tvisten i hovedsagen og det præjudicielle spørgsmål

12 Den 12. maj 2009 indbragte Vision Research en anmodning til inspecteur om en bindende tariferingsoplysning for et kamera benævnt »Phantom V7.3«. Det fremgår af anmodningen, at selskabet er af den opfattelse, at kameraet skal tariferes i underposition 8525 80 30 i KN som digitalkamera.

13 Ved bindende tariferingsoplysning udstedt den 7. november 2014 tariferede inspecteur imidlertid det omhandlede kamera i underposition 8525 80 19 i KN som »andre fjernsynskameraer«. Inspecteur foretog tariferingen på grundlag af almindelig tariferingsbestemmelse 1 og 6 til fortolkning af KN, på grundlag af gennemførelsesforordning nr. 113/2014, som efter myndighedens opfattelse skulle anvendes analogt på dette kamera, og på grundlag af ordlyden af pos. 8525 samt underposition

8525 80 og 8525 80 19 i KN. Myndigheden fandt, at den omstændighed, at der er mulighed for at tilslutte en ekstern hukommelse til kameraet, var uden betydning for tariferingen, idet der var anmodet om en bindende tariferingsoplysning for kameraet uden denne valgfrie hukommelse.

14 Vision Research indgav en klage mod denne bindende tariferingsoplysning til inspecteur, som afviste klagen som ugrundet. Sagsøgeren har herefter anlagt sag ved den forelæggende ret til prøvelse af inspecteurs afgørelse, idet selskabet har nedlagt påstand om, at kameraet skal tariferes i underposition 8525 80 30 i KN.

15 Ifølge den forelæggende ret er det omhandlede kamera et »ultrahurtigt kamera«. Før brug tilsluttes det til en computer, som kameraet styres med. Kameraet optager et stort antal digitale billeder i sekundet. Billederne lagres efter optagelsen i en såkaldt »flygtig hukommelse« i kameraet. Dette betyder, at de lagrede billeder slettes fra den interne hukommelse, når der optages nye billeder, eller når kameraet slukkes. Den flygtige hukommelse har en kapacitet på mindst 1 496 MB og kan også være på 8, 16 eller 32 GB. Kameraet selv giver ingen mulighed for at betragte de optagne billeder i hukommelsen (f.eks. en LCD-skærm). Ved importen har kameraet en udgang, hvortil der ved hjælp af et kabel kan tilsluttes en ikke-flygtig ekstern hukommelse (*non-volatile flash memory*), hvor billederne kan opbevares i længere tid. Kameraet kan også via et kabel forbindes med en computer, så billederne kan lagres herpå. Der er ikke mulighed for at indsætte et (ikke-flygtigt) hukommelseskort eller et sådant modul i kameraet.

16 Den forelæggende ret er for det første af den opfattelse, at bilaget til gennemførelsesforordning nr. 113/2014 tariferer en vare svarende til det omhandlede kamera i underposition 8525 80 19 i KN, og at denne forordning derfor kan finde analog anvendelse på det omhandlede kamera. Retten har anført, at Kommissionen i begrundelsen for den tarifering, der anvendes i denne forordning, ikke har anset den midlertidige lagring i en flygtig hukommelse for optagelse i kameraet, da billederne går tabt, når kameraet slukkes. I henhold til denne forordning skal kameraet tariferes i underposition 8525 80 19 i KN som andre fjernsynskameraer.

17 For det andet har den forelæggende ret ligeledes anført, at i henhold til de forklarende bemærkninger til HS og til KN vedrørende underposition 8525 80 30 i KN skal det omhandlede kamera, som bl.a. er karakteriseret ved at kunne lagre billeder, om end midlertidigt, i en flygtig hukommelse, tariferes som et digitalkamera og ikke som et fjernsynskamera. Ifølge denne ret fremgår det af disse forklarende bemærkninger, at fjernsynskameraer adskiller sig fra digitalkameraer derved, at førstnævnte i modsætning til sidstnævnte ikke gør det muligt at lagre billeder. Den forelæggende ret har endvidere anført, at de forklarende bemærkninger ikke angiver noget krav vedrørende varigheden af lagringen i kameraet.

18 Den forelæggende ret har endelig anført, at de to synspunkter, som den har redegjort for, er indbyrdes uforenelige. Retten er således i tvivl om, hvorvidt Kommissionen – ved ikke i begrundelsen i bilaget til gennemførelsesforordning nr. 113/2014 at anse midlertidig lagring i en flygtig hukommelse som optagelse i kameraet – har begrænset anvendelsesområdet for underposition 8525 80 30 i KN. Hvis dette er tilfældet, har Kommissionen overskredet den beføjelse, der er tillagt den ved artikel 9, stk. 1, litra a), i forordning nr. 2658/87 til at præcisere indholdet af en tariferingsposition, men ikke til at ændre den.

19 På denne baggrund har rechtbank Noord-Nederland (retten i første instans i Noord-Nederland, Nederlandene) besluttet at udsætte sagen og forelægge Domstolen følgende præjudicielle spørgsmål:

»Er [gennemførelsesforordning nr. 113/2014] gyldig, såfremt [den] foreløbige vurdering [fra rechtbank Noord-Nederland (retten i første instans i Noord-Nederland)] er korrekt, nemlig at underposition 8525 80 30 [i KN] skal fortolkes således, at det [omhandlede] kamera, som råder over en flygtig hukommelse, således at billeder optaget i kameraet slettes ved en efterfølgende optagelse eller når kameraet slukkes, kan tariferes i denne underposition?«

Om det præjudicielle spørgsmål

20 Med sit spørgsmål ønsker den forelæggende ret nærmere bestemt oplyst, om underposition 8525 80 30 i KN skal fortolkes således, at et kamera som det i hovedsagen omhandlede, der har mulighed for at optage et stort antal billeder i sekundet og lagre disse i dets interne flygtige hukommelse, hvorfra de slettes, når kameraet slukkes, henhører under denne underposition, og i bekræftende fald om gennemførelsesforordning nr. 113/2014, for så vidt som den finder analog anvendelse på et sådant kamera, er gyldig.

21 For at besvare dette spørgsmål er det nødvendigt først at fortolke de relevante positioner og underpositioner i KN for at kunne afgøre tariferingen af det omhandlede kamera i KN.

22 I denne henseende skal der henvises til fast retspraksis, hvorefter det følger af såvel retssikkerheds- som kontroltekniske hensyn, at det afgørende kriterium for tarifering af varer normalt vil være disses objektive karakteristika og egenskaber som beskrevet i den enkelte position i KN og de supplerende bestemmelser til dennes afsnit og kapitler (dom af 26.4.2017, Stryker EMEA Supply Chain Services, C-51/16, EU:C:2017:298, præmis 39 og den deri nævnte retspraksis).

23 Domstolen har ligeledes fastslået, at de af Kommissionen udarbejdede forklarende bemærkninger vedrørende KN og de af WCO udarbejdede forklarende bemærkninger vedrørende HS indeholder vigtige, om end ikke bindende, bidrag til fortolkningen af de forskellige toldpositioners rækkevidde. De forklarende bemærkninger til KN erstatter ikke de forklarende bemærkninger til HS, men bør betragtes som et supplement hertil, og kan anvendes sammen med dem (dom af 19.2.2009, Kamino International, C-376/07, EU:C:2009:105, præmis 47 og 48 og den deri nævnte retspraksis).

24 I den foreliggende sag er det hensigtsmæssigt for det første at undersøge, om det i hovedsagen omhandlede kamera, således som det er beskrevet i forelæggelsesafgørelsen, svarer til kendetegnene for underposition 8525 80 19 i KN eller for underposition 8525 80 30 i KN.

25 I denne henseende bemærkes, at kapitel 85 i KN omfatter pos. 8525 med overskriften »Sendere til radiofoni og fjernsyn, også sammenbygget med modtagere, lydoptagere eller lydgengivere; fjernsynskameraer, digitalkameraer og videokameraer«. Underposition 8525 80 i KN har overskriften »Fjernsynskameraer, digitalkameraer og videokameraer«. Ordlyden af underposition 8525 80 19 i KN indeholder udelukkende udtrykket »i andre tilfælde«, mens ordlyden af underposition 8525 80 30 i KN udelukkende indeholder udtrykket »digitalkameraer«.

26 For så vidt angår kendetegnene for det i hovedsagen omhandlede kamera fremgår det af de faktiske konstateringer, som den forelæggende ret har foretaget, således som disse er gengivet i nærværende doms præmis 15, at kameraet kan optage et stort antal digitale billeder i sekundet. Disse billeder registreres i kameraets flygtige hukommelse og lagres her, så længe kameraet forbliver tændt, eller der ikke optages nye billeder.

27 Det må derfor fastslås, at med det omhandlede kameras mulighed for at optage stillbilleder opfylder det de sædvanlige kendetegn for digitalkameraer. Derfor svarer de objektive karakteristika og egenskaber for dette kamera til dem, som er fastlagt i ordlyden af underposition 8525 80 30 i KN.

28 For det andet bemærkes, at det fremgår af de forklarende bemærkninger til KN vedrørende denne underposition, at digitalkameraer altid kan lagre stillbilleder enten på et internt lagermedium eller på et udskifteligt medium, mens de forklarende bemærkninger til HS angiver, at disse apparater lagrer billederne på en intern hukommelse eller på et medie.

29 Hvad angår fjernsynskameraer henviser de forklarende bemærkninger til KN til de forklarende bemærkninger til HS pos. 8525, punkt B, hvorefter kameraer i denne gruppe kan optage billeder og omsætter dem til et elektronisk signal, som enten bliver sendt som et videobillede til et sted uden for

kameraet, hvor det kan ses eller optages på afstand (f.eks. fjernsynskameraer), eller optaget i kameraet som et stillbillede eller levende billede (f.eks. digitalkameraer og videokameraer). Tilsvarende præciserer de forklarende bemærkninger til HD, at fjernsynskameraer ikke har nogen indbygget anordning til optagelse af billeder.

30 Det følger heraf, at det afgørende kriterium, som adskiller digitalkameraer henhørende under underposition 8525 80 30 i KN fra fjernsynskameraer henhørende under underposition 8525 80 19 i KN, er førstnævnte apparaters mulighed for at lagre stillbilleder på en hukommelse eller et indbygget medie.

31 I det foreliggende tilfælde bemærkes, at det omhandlede kamera har mulighed for at lagre billeder på en intern flygtig hukommelse.

32 Det skal imidlertid bemærkes, at hverken de forklarende bemærkninger til KN eller til HS indeholder nærmere bestemmelser om form, art eller andre karakteristika af den interne hukommelse eller medie, som de henviser til.

33 Henset til særligt den manglende præcisering af, om en sådan intern hukommelse eller et sådant medie skal have varig karakter, skal den lagring af billeder på en intern flygtig hukommelse, som det omhandlede kamera foretager, derfor betragtes som en lagring som omhandlet i disse forklarende bemærkninger, idet den omstændighed, at de optagne billeder slettes, når apparatet slukkes, eller når nye billeder optages, er uden betydning.

34 Det følger heraf, at et kamera som det i hovedsagen omhandlede, som har mulighed for at lagre billeder på en intern flygtig hukommelse, ikke kan tariferes i underposition 8525 80 19 i KN som »andre fjernsynskameraer«, da sidstnævnte ikke indeholder anordninger til lagring af billeder.

35 Kommissionen har anført, at det i hovedsagen omhandlede kamera skal tariferes som et fjernsynskamera, da de optagne billeder kan ses som en videofilm.

36 I denne henseende skal det bemærkes, at en sådan tarifering er udelukket, henset til den ovenstående analyse. Da de oplysninger, som er bragt til Domstolens kendskab såvel gennem den skriftlige som den mundtlige forhandling, imidlertid ikke giver mulighed for at udelukke, at de af det omhandlede kamera optagne billeder faktisk kan ses som en videofilm, skal det undersøges, om det pågældende kamera skal tariferes i underposition 8525 80 91 eller 8525 80 99 i KN som videokamera. Selv om den forelæggende ret ikke har henvist til disse underpositioner, tilkommer det Domstolen af samtlige de oplysninger, der er fremlagt af den nationale ret, navnlig af forelæggelsesafgørelsens præmisser, at udlede de EU-retlige elementer, som det under hensyn til sagens genstand er nødvendigt at fortolke (dom af 19.10.2017, Otero Ramos, C-531/15, EU:C:2017:789, præmis 40 og den deri nævnte retspraksis).

37 I denne henseende fremgår det af de forklarende bemærkninger til KN vedrørende underposition 8525 80 91 og 8525 80 99 i KN, at videokameraer har en intern hukommelse og kan lagre video- og stillbilleder.

38 Ifølge disse forklarende bemærkninger er digitalkameraer imidlertid undtaget fra disse underpositioner, hvis de ikke kan optage mindst 30 minutter i en enkelt videosekvens. Det fremgår af oplysningerne i forelæggelsesafgørelsen, at det i hovedsagen omhandlede kamera ikke har en sådan mulighed. Ifølge disse oplysninger kan det omtvistede kamera lagre serieoptagelser i den interne hukommelse på maksimalt 6,12 sekunder med en hastighed på ca. 6 688 billeder i sekundet, hvilket er væsentligt lavere end nævnte tærskelværdi på 30 minutters video. Kameraet kan derfor ikke tariferes i underposition 8525 80 91 eller 8525 80 99 i KN.

39 Det følger heraf, at dette kamera skal tariferes i underposition 8525 80 30 i KN.

40 Hvad dernæst angår undersøgelsen af gyldigheden af gennemførelsesforordning nr. 113/2014 bemærkes for det første, at en tariferingsforordning i henhold til fast retspraksis er almengyldig, idet den ikke finder anvendelse på en bestemt erhvervsdrivende, men på alle de produkter, som svarer til dem, der er blevet forelagt Toldkodeksudvalget. Med henblik på at fastlægge anvendelsesområdet for en tariferingsforordning i forbindelse med fortolkningen heraf er det bl.a. nødvendigt at tage hensyn til dens begrundelse (dom af 22.3.2017, GROFA m.fl., C-435/15 og C-666/15, EU:C:2017:232, præmis 35 og den deri nævnte retspraksis).

41 I den foreliggende sag tager gennemførelsesforordning nr. 113/2014 sigte på tarifering af varer, der frembyder de kendetegn, der er anført i kolonne 1 i tabellen i bilaget til denne forordning, i underposition 8525 80 19 i KN. De således udpegede varer skal være udstyret med en intern flygtig hukommelse på 2 GB, der midlertidigt kan lagre billeder i sekvenser med en maksimal varighed på 1,54 sekunder og 1 000 billeder pr. sekund og være i stand til at optage billedsekvenser med en lukkerhastighed på mellem 60 og 1000 billeder pr. sekund med fuld opløsning (1024 × 1024 pixel) eller 109 500 billeder pr. sekund med lavere opløsning (128 × 16 pixel) og have de omtrentlige dimensioner 12 × 12 × 11 cm.

42 I hovedsagen fremgår det imidlertid af den anmodning om en bindende tariferingsoplysning, som Vision Research har indgivet, at det pågældende kamera har en hukommelse på mindst 1 496 MB, og at der med kameraet hurtigt efter hinanden kan fremstilles en billedserie på op til 6 688 fotos i sekundet med en opløsning på 800 x 600 pixels og en maksimal bit-dybde på 14 bit.

43 Det følger af sammenligningen af kendetegnene for de apparater, der er omfattet af gennemførelsesforordning nr. 113/2014, og for det i hovedsagen omhandlede kamera, at disse apparater ikke er identiske, og at denne forordning derfor ikke finder direkte anvendelse på det omtvistede kamera.

44 Det skal ikke desto mindre for det andet bemærkes, at det følger af fast retspraksis, at selv om en tariferingsforordning ikke finder direkte anvendelse på varer, som ikke er identiske, men alene svarer til den vare, som er genstand for forordningen, finder denne analog anvendelse på sådanne varer. I denne henseende er det tilstrækkeligt, at de varer, der skal tariferes, og de varer, der er omfattet af forordningen, er tilstrækkeligt sammenlignelige (jf. i denne retning dom af 22.3.2017, GROFA m.fl., C-435/15 og C-666/15, EU:C:2017:232, præmis 37 og 38 og den deri nævnte retspraksis).

45 Det fremgår af Domstolen praksis, at en analog anvendelse af en tariferingsforordning som gennemførelsesforordning nr. 113/2014 på varer, der svarer til dem, der er omhandlet i forordningen, fremmer en sammenhængende fortolkning af KN og ligebehandling af de erhvervsdrivende (jf. i denne retning dom af 13.7.2006, Anagram International, C-14/05, EU:C:2006:465, præmis 32).

46 De apparater, der er udpeget ved gennemførelsesforordning nr. 113/2014, ligner således det i hovedsagen omhandlede kamera med hensyn til deres objektive karakteristika og egenskaber. Disse apparater kan nemlig – ligesom det omhandlede kamera – optage mange digitale billeder i sekundet, er udstyret med en CMOS-sensor, har en intern flygtig hukommelse, hvorfra billederne går tabt, når kameraet slukkes, og kan anvendes til undersøgelser af ultrahurtige fænomener.

47 Det følger heraf, at gennemførelsesforordning nr. 113/2014 finder analog anvendelse på det i hovedsagen omhandlede kamera, og at det derfor er nødvendigt at undersøge denne forordnings gyldighed.

48 I denne forbindelse bemærkes, at Rådet for Den Europæiske Union på området for anvendelsen af KN har tildelt Kommissionen en vid skønsmæssig beføjelse til i samarbejde med medlemsstaternes toldsagkyndige at præcisere indholdet af de positioner, der kommer i betragtning ved tariferingen af en bestemt vare. Kommissionens beføjelse til at vedtage foranstaltninger i form af tarifering af varer som angivet i artikel 9, stk. 1, litra a), i forordning nr. 2658/87 bemyndiger den imidlertid ikke til at

ændre indholdet af de toldpositioner, der er blevet fastlagt på grundlag af HS, der blev indført ved HS-konventionen, og hvis anvendelsesområde Unionen ved konventionens artikel 3 har forpligtet sig til ikke at ændre (dom af 12.2.2015, Raytek og Fluke Europe, C-134/13, EU:C:2015:82, præmis 29).

49 I den foreliggende sag foretager gennemførelsesforordning nr. 113/2014 tarifering af »ultrahurtige kameraer« i underposition 8525 80 19 i KN. Begrundelsen for denne tarifering bygger på en konstatering af, at »[m]idlertidig lagring i flygtig hukommelse [ikke] betragtes […] som optagelse, da billederne går tabt, når kameraet slukkes«. Som det imidlertid fremgår af nærværende doms præmis 30 og 33, udgør digitalkameraers mulighed for at lagre stillbilleder på en intern hukommelse en væsentlig egenskab ved varer henhørende under underposition 8525 80 30 i KN, uanset om denne lagring er midlertidig eller permanent.

50 Da gennemførelsesforordning nr. 113/2014 – i modsætning til, hvad der fremgår af underposition 8525 80 30 i KN – udelukker apparater, som midlertidigt lagrer billeder i en flygtig hukommelse, fra denne underposition, og dermed foretager tariferingen af »ultrahurtige kameraer« i underposition 8525 80 19 i KN, er denne gennemførelsesforordning uforenelig med rækkevidden af underposition 8525 80 30 i KN.

51 Det fremgår af det forudgående, at Kommissionen med vedtagelsen af gennemførelsesforordning nr. 113/2014 har ændret rækkevidden af underposition 8525 80 30 i KN ved at begrænse denne. Kommissionen har dermed overskredet den bemyndigelse, som den er tillagt ved artikel 9, stk. 1, litra a), i forordning nr. 2658/87.

52 Det skal således fastslås, at for så vidt som gennemførelsesforordning nr. 113/2014 finder analog anvendelse på produkter, der har samme kendetegn som det i hovedsagen omhandlede kamera, er denne forordning ugyldig.

53 Henset til samtlige ovenstående betragtninger skal det forelagte spørgsmål besvares med, at underposition 8525 80 30 i KN skal fortolkes således, at et kamera som det i hovedsagen omhandlede, der har mulighed for at optage et stort antal billeder i sekundet og lagre disse i dets interne flygtige hukommelse, hvorfra de slettes, når kameraet slukkes, henhører under denne underposition, og at gennemførelsesforordning nr. 113/2014, for så vidt som den finder analog anvendelse på produkter, der har samme kendetegn som et sådant kamera, er ugyldig.

Sagsomkostninger

54 Da sagens behandling i forhold til hovedsagens parter udgør et led i den sag, der verserer for den forelæggende ret, tilkommer det denne at træffe afgørelse om sagsomkostningerne. Bortset fra nævnte parters udgifter kan de udgifter, som er afholdt i forbindelse med afgivelse af indlæg for Domstolen, ikke erstattes.

På grundlag af disse præmisser kender Domstolen (Niende Afdeling) for ret:

Underposition 8525 80 30 i den kombinerede nomenklatur, der er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif i den affattelse, der følger af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1001/2013 af 4. oktober 2013, skal fortolkes således, at et kamera som det i hovedsagen omhandlede, der har mulighed for at optage et stort antal billeder i sekundet og lagre disse i dets interne flygtige hukommelse, hvorfra de slettes, når kameraet slukkes, henhører under denne underposition, og at Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 113/2014 af 4. februar 2014 om tarifering af visse varer i den kombinerede nomenklatur, for så vidt som den finder analog anvendelse på produkter, der har samme kendetegn som et sådant kamera, er ugyldig.

Underskrifter